

# **Etuce**

**Etats financiers**

**au 31 décembre 2008**

## **Rapport spécial du réviseur d'entreprises désigné au Conseil d'Administration de l'Association Etuce sur les états financiers de l'exercice clos le 31 décembre 2008**

Nous vous faisons rapport dans le cadre de notre mandat de réviseur d'entreprises nommé par l'Assemblée Générale de l'association ETUCE.

Ce rapport inclut notre opinion sur les états financiers comprenant le bilan, le détail de l'actif et du passif ainsi que le détail des revenus et dépenses. Notre rapport contient également des mentions et informations complémentaires.

### **Attestation sans réserve des états financiers**

Nous avons procédé au contrôle des états financiers pour l'exercice clos le 31 décembre 2008, établis à l'attention de l'Assemblée Générale de l'association ETUCE. La présentation de ces états financiers n'est pas soumise au référentiel comptable applicable en Belgique.

Dans ces états financiers, le bilan présente un total de € 424.765,62 et le compte de résultats se solde par une perte de l'exercice de € 33.641,09.

### *Responsabilité des gestionnaires dans l'établissement et la présentation sincère des états financiers*

L'établissement de ces états financiers relève de la responsabilité des gestionnaires. Cette responsabilité comprend la conception, la mise en place et le suivi d'un contrôle interne relatif à l'établissement et la présentation sincère de ces états financiers ne comportant pas d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs ; le choix et l'application de règles d'évaluation appropriées, ainsi que la détermination d'estimations comptables raisonnables au regard des circonstances.

### *Responsabilité du réviseur d'entreprises désigné*

Notre responsabilité est d'exprimer une opinion à propos de ces états financiers sur base de notre contrôle. Nous avons effectué notre contrôle conformément aux dispositions légales et selon les normes de révision applicables en Belgique, telles qu'édictées par l'Institut des Réviseurs d'Entreprises. Ces normes de révision requièrent que notre contrôle soit organisé et exécuté de manière à obtenir une assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

**Rapport du réviseur d'entreprises du 30 mars 2009 sur les états financiers de l'association ETUCE pour l'exercice clos le 31 décembre 2008 (suite)**

Conformément aux normes de révision précitées, nous avons mis en œuvre des procédures de contrôle en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix de ces procédures relève de notre jugement, de même que l'évaluation du risque que ces états financiers contiennent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Dans le cadre de cette évaluation du risque, nous avons tenu compte du contrôle interne en vigueur dans l'association pour l'établissement et la présentation sincère de ces états financiers afin de définir les procédures de contrôle appropriées en la circonstance, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'association. Nous avons également évalué le bien-fondé des règles d'évaluation, le caractère raisonnable des estimations comptables significatives faites par l'association, ainsi que la présentation des états financiers dans leur ensemble. Enfin, nous avons obtenu des gestionnaires et des préposés de l'association les explications et informations requises pour notre contrôle. Nous estimons que les éléments probants recueillis fournissent une base raisonnable à l'expression de notre opinion.

#### *Opinion*

A notre avis, les états financiers arrêtés au 31 décembre 2008 donnent une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats de l'association, conformément au référentiel comptable appliqué par l'association ETUCE.

#### **Mentions et informations complémentaires**

Notre responsabilité est d'inclure dans notre rapport les mentions et informations complémentaires suivantes qui ne sont pas de nature à modifier la portée de l'attestation des états financiers:

- Sans préjudice d'aspects formels d'importance mineure, la comptabilité est tenue conformément aux dispositions légales et réglementaires applicables en Belgique.

Les états financiers sont présentés selon un format spécifique appliqué par l'association ETUCE.

- A l'exception de la présentation de ces états financiers, le référentiel comptable applicable en Belgique a été raisonnablement suivi.

**Rapport du réviseur d'entreprises du 30 mars 2009 sur les états financiers de l'association ETUCE pour l'exercice clos le 31 décembre 2008 (suite)**

- Le présent rapport est destiné uniquement à titre d'information et d'usage par le Conseil d'Administration de l'association ETUCE. Il ne peut faire l'objet d'emploi par toute autre partie sans notre accord écrit au préalable.

Diegem, le 30 mars 2009

Ernst & Young Reviseurs d'Entreprises SCCRL  
Réviseurs d'entreprises  
représentée par



Herman Van den Abeele  
Associé

## Etats financiers

### Sommaire

	<u>Page</u>
1. Bilan	1
2. Détail des comptes Actifs et Passifs	2
3. Résumé des comptes de recettes et dépenses	4
4. Détail des comptes de recettes et dépenses	4
5. Détail des projets de la Com. Européenne	8

ETUCE

**Etat financier au 31 décembre 2008**

**1. Bilan**

<b><u>1. Actifs</u></b>	<b>Solde 31/12/2008</b>	<b>Solde 31/12/2007</b>
	<b><u>Euro</u></b>	<b><u>Euro</u></b>
1.1. Actifs Immobilisés	18.969,41	16.417,74
1.2. Valeurs Disponibles et Placements	232.643,66	88.798,22
1.3. Créances	170.512,80	242.638,12
1.4. Cotisations à recevoir	0,00	0,00
1.5. RevenS divers à recevoir	2.639,75	1.468,29
<b><u>Total actifs</u></b>	<b><u>424.765,62</u></b>	<b><u>349.322,37</u></b>

<b><u>2. Passif</u></b>	<b>Solde 31/12/2008</b>	<b>Solde 31/12/2007</b>
	<b><u>Euro</u></b>	<b><u>Euro</u></b>
2.1. Dettes	293.571,61	184.581,02
2.2. Provisions générales	0,00	0,00
2.3. Reserves	164.741,35	267.399,17
2.4. Revenus à reporter	93,75	0,00
<b><u>Total Passifs</u></b>	<b><u>458.406,71</u></b>	<b><u>451.980,19</u></b>

<b><u>3. Excedent de Passifs par rapport aux Actifs</u></b>	<b><u>-33.641,09</u></b>	<b><u>-102.657,82</u></b>
---	--------------------------	---------------------------



**ERNST & YOUNG**  
Initialled for identification

## 2. Détail des comptes Actifs Immobilisés et Actifs Circulants

	Solde 31/12/2008
1. Actif	Euro
<u>1.1. Actifs Immobilisés</u>	
Mobilier et matériel roulant	20.713,50
Hardware-software	59.237,35
Immobilisations détenues en location-financement	0,00
Amortissements/réductions de valeur actés	-60.981,44
<i>Total</i>	<u>18.969,41</u>
<u>1.2. Placements de trésorerie et valeurs disponibles</u>	
Dépôts à terme	0,00
Etablissements de crédit et caisse	232.643,66
<i>Total</i>	<u>232.643,66</u>
<u>1.3. Créances</u>	
Divers	17.655,43
Compte courant Fondation ETUCE	128.052,06
Charges à reporter	10.309,51
Avances aux membres du personnels	7.144,24
Subsides à recevoir des projets de la Com. Européenne	7.351,56
<i>Total</i>	<u>170.512,80</u>
<u>1.4. Cotisations à recevoir</u>	
International de l'éducation	0,00
<i>Total</i>	<u>0,00</u>
<u>1.5. Revenus à recevoir</u>	
Intérêts bancaires	2.639,75
<i>Total</i>	<u>2.639,75</u>
<i>Total Actifs</i>	<u>424.765,62</u>

Solde 31/12/2008

Euro

2. Passif

2.1. Compte de dettes

Factures et Dépenses ouvertes	267.207,84
Provision pour pécules de vacances	26.363,77
<i>Total</i>	293.571,61

2.2. Provisions

Provisions	0,00
<i>Total</i>	0,00

2.3. Fond de réserve

Fond de réserve (avant répartition du résultat de cette année)	164.741,35
<i>Total</i>	164.741,35

2.4 Revenus à reporter

Cotisations reçues pour l'année prochaine	93,75
<i>Total</i>	93,75

Total Passifs

458.406,71

**ERNST & YOUNG**  
Initialled for identification



**Etat financier au 31 décembre 2008**

**3. Résumé des comptes de recettes et dépenses**


	2008	
	Budget Euro	Actual Euro
<i>1. Activités propres au CSEE</i>		
a) Recettes	781.631,00	816.753,86
b) Dépenses	949.450,00	925.110,64
<i>2. Activités Projets CE</i>		
Allocation nette (Salaire & Indirect - Contribution propre)	165.000,00	74.715,69
Excédent des dépenses sur les recettes au 31/12/2008	-2.819,00	-33.641,09

**4. Detail des comptes de recettes et dépenses - Activités propres au CSEE**

	2008	
	Budget Euro	Actual Euro
a) Recettes		
Cotisations EI basées su un DPM 0,313 Euro par membre Années précédentes	779.631,00	808.991,40
	0,00	0,00
Divers	2.000,00	7.762,46
Total	781.631,00	816.753,86

Les recettes consistent en :

- ° Les cotisations de membres directement payées à l'Internationale de l'Education mais pour la CSEE
- ° Le remboursement par la Com. Européenne d'une partie des coûts généraux et salaires de la CSEE après déduction de la contribution propre
- ° De recettes diverses

 **ERNST & YOUNG**  
Initialed for identification

**Etat financier au 31 décembre 2008**

	2008	
	Budget Euro	Actual Euro
b) Dépenses		
<b>1. Assemblée Générale</b>	0,00	0,00
<b>2. Bureau (4- 6 )</b>	12.900,00	4.651,96
Voyage	9.000,00	2.937,53
Logement	2.500,00	974,85
Restaurant	1.000,00	739,58
Divers	400,00	0,00
<b>3. Comité de direction ( 2 )</b>	36.500,00	34.736,92
Voyage	17.000,00	9.630,24
Logement	10.000,00	17.745,30
Interprétation	5.000,00	2.226,40
Traduction	1.000,00	0,00
Location	1.000,00	1.690,00
Restaurant	2.500,00	3.444,98
Divers	0,00	0,00
<b>4. Consultative Meeting once a year</b>	21.500,00	24.765,67
Voyage (seulement les membres EB)	8.500,00	11.365,32
Logement (seulement les membres EB)	5.000,00	6.883,50
Interprétation	2.500,00	0,00
Traduction	500,00	2.232,12
Location	2.000,00	0,00
Restaurant	1.000,00	3.842,06
Suivi et publications	500,00	0,00
Interventions (conférenciers, invités,...)	1.000,00	0,00
Divers	500,00	442,67
<b>5. Mission et Representation</b>	25.000,00	24.751,83
Secrétaire Général	18.000,00	14.149,06
Membres du Bureau	2.500,00	2.510,24
Membres du Comité de direction	2.500,00	0,00
Autres	2.000,00	8.092,53

**ERNST & YOUNG**  
Initialled for identification

**Etat financier au 31 décembre 2008**

	2008	
	Budget Euro	Actual Euro
<b>6. Secrétariat</b>	<b>784.600,00</b>	<b>802.520,81</b>
<u>Personnel</u>		
-Secrétaire Général	137.000,00	140.162,58
-Personnel Technique	520.500,00	543.983,80
<u>Coûts du bureau</u>		
-Location	40.000,00	37.530,87
-Mobilier et équipement	5.000,00	8.556,67
- Maintenance et nettoyage	10.000,00	10.750,54
<u>Coûts de fonctionnement</u>		
-Copies et Impressions	8.000,00	7.305,01
-Formation	5.500,00	8.624,89
-Assurance	2.500,00	3.377,13
-Restaurant/Boissons	1.800,00	2.655,31
-Cotisation abonnement	500,00	124,84
-Matériel de bureau	5.000,00	3.249,12
-Telecommunication	8.000,00	5.301,03
-Courrier	1.000,00	151,39
<u>Traduction</u>	15.000,00	13.320,51
<u>Amortissement Annuelle</u>	10.000,00	7.263,10
<u>Charges bancaires</u>	3.000,00	573,01
<u>Voyage</u>	4.000,00	3.362,26
<u>Audit Externe &amp; interne</u>	6.800,00	6.076,10
<u>Divers (cadeau&amp;voyage)</u>	1.000,00	152,65
<b>7. Advisory Panels (Combiné avec le comité de direction)</b>	<b>4.250,00</b>	<b>487,36</b>
Voyage	2.000,00	0,00
Logement	1.000,00	115,00
Traduction	0,00	0,00
Restaurant	1.000,00	372,36
Divers/Location	250,00	0,00
<b>8. Réseau</b>	<b>9.700,00</b>	<b>0,00</b>
Voyage	4.000,00	0,00
Logement	1.700,00	0,00
Location	2.000,00	0,00
Interpretation	0,00	0,00
Restaurant	1.000,00	0,00
Rapport	1.000,00	0,00
Divers		



**ERNST & YOUNG**  
Initialed for identification

**Etat financier au 31 décembre 2008**

	2008	
	Budget Euro	Actual Euro
<b>9. Seminar</b>	50.000,00	31.790,87
Etude commune EI-CSEE-ETUI Dialogue Social		-6.010,66
Participations dans diverses activités		3.564,49
Etude : Paie des Enseignants en Europe		18.500,00
Participation à la manifestation Européenne à Ljubljana en avril 2008		7.778,95
Représentation auprès de la Commission Européenne		7.958,09
<b>10. Information Activités</b>	5.000,00	1.405,22
(Histoire de la CSEE)		0,00
- Logement		569,45
- Voyage		545,93
- Subsistance		4,84
- Divers		0,00
- Traduction		0,00
- Poste		0,00
- Honoraires		0,00
- Publications		285,00
- Location salles réunion		0,00
- cadeau & fleurs		0,00
- Ventes des livres		0,00
<b>Total dépenses</b>	949.450,00	925.110,64
<b>Total recettes</b>	781.631,00	816.753,86
<b>Total dépenses</b>	949.450,00	925.110,64
<b>Excédent des dépenses sur les recettes au 31/12/2008</b>	-167.819,00	-108.356,78



**ERNST & YOUNG**  
Initialled for identification

**Etat financier au 31 décembre 2008**

**4. Situation financière des projets de la Commission Européenne /Agence**

Année 2008	Intitulé du projet	solde. b/f		Fonds		Contributions	Dépenses	Solde. c/f
		31/dec/07	31/dec/08	reçus en 2008 (1)	ETUCE			
	E-learning (ELFE)	87.470,00	-82.925,94	A	-4.544,06	0,00	0,00	0,00
	Dialogue Social RIKU II VS/2005/0149	0,00	0,00	B	20,00	-20,00	0,00	0,00
	STRESS	0,00	-13,41	B	3.370,96	-3.357,55	0,00	0,00
	ENSEIGNANTS POUR UNE EUROPE SOCIALE	0,00	0,00	B	-1.785,97	1.785,97	0,00	0,00
	TRUCE- VIOLENCE	1.359,34	-147.476,08	B	-25.931,22	172.047,96	0,00	0,00
	L'EUROPE A BESOIN D'ENSEIGNANTS	25.102,36	-92.993,00	B	-39.636,03	107.526,67	0,00	0,00
	ELFE 2	94,10	-45.723,50	B	-15.650,33	64.120,26	2.840,53	0,00
	DIALOGUE SOCIAL IV	0,00	-137.860,66	B	-37.909,71	175.770,37	0,00	0,00
	EGALITE DES GENRES	0,00	0,00	B	0,00	3.791,70	3.791,70	0,00
	STRESS 2	0,00	0,00	B	0,00	719,33	719,33	0,00
	<b>Total</b>	<b>114.025,80</b>	<b>-506.992,59</b>		<b>-122.066,36</b>	<b>522.384,71</b>	<b>7.351,56</b>	

*ERNST & YOUNG*  
Initialled for identification